



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
15 November 2016

Russian
Original: English

Рабочая группа открытого состава Сторон
Монреальского протокола по веществам,
разрушающим озоновый слой
Возобновленное тридцать восьмое совещание
Кигали, 8 октября 2016 года

**Доклад возобновленного тридцать восьмого совещания
Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый слой**

I. Открытие совещания

1. Возобновленное тридцать восьмое совещание Рабочей группы открытого состава состоялось 8 октября 2016 года в гостинично-конференционном комплексе «Рэдиссон Блю» в Кигали. Совещание проходило под совместным председательством г-на Пола Крайника (Австрия) и г-на Лесли Смита (Гренада).
2. Совещание было открыто в 10 ч. 20 м. в субботу, 8 октября 2016 года, г-ном Смитом.
3. По приглашению Сопредседателя со вступительным заявлением выступила Исполнительный секретарь секретариата по озону г-жа Тина Бирмпили. Спустя год после принятия в Дубае порядка работы, заявила она, более не стоит вопрос о том, следует ли поэтапно сокращать ГФУ. Это уже понятно всем 197 Сторонам Протокола. С учетом увеличения кондиционирования воздуха в развивающихся странах и того, что к середине века больше энергии, как ожидается, будет использоваться для охлаждения, чем для отопления, сокращение ГФУ имеет важнейшее значение для уменьшения воздействия на изменение климата и может предотвратить повышение температуры в глобальном масштабе на 0,5°C до конца столетия.
4. Также отсутствуют сомнения в отношении характера требуемого соглашения: все считают, что оно должно быть всеобъемлющим, прагматичным, осуществимым и гибким, учитывающим потребности всех стран, в том числе особые обстоятельства развивающихся стран, которые стремятся к более экологичному пути развития без ущерба для роста. Ни об одной стране нельзя забывать.
5. Таким образом, цель нынешнего совещания в Кигали, а также Совещания Сторон, которое состоится через два дня, заключается в том, чтобы согласовать подробности того, как такое соглашение должно быть построено, а успех будет оцениваться исходя из того, насколько быстро развитые страны сократят свои выбросы ГФУ, как быстро они окажут финансовую и техническую помощь развивающимся странам, а также как быстро последними будут реализованы их собственные графики поэтапного сокращения.
6. Монреальский протокол, кроме того, является надлежащим механизмом для решения проблемы ГФУ. Снова и снова Сторонами Протокола доказывается его эффективность в деле поэтапного отказа от озоноразрушающих веществ, а добиться этого они смогли, признав разные обстоятельства находящихся в разном положении Сторон, оказывая финансовую и техническую помощь, когда она требуется, и действуя целеустремленно, допуская при этом возможность адаптации к постоянному совершенствованию технологий в рамках предусмотренной Протоколом процедуры внесения корректировок. Своими решениями

Стороны раз за разом давали четкие рыночные импульсы, необходимые, чтобы ориентировать отрасли, тем самым стимулируя исследования, разработки и инновации в интересах восстановления озонового слоя. Пришло время сделать то же самое в отношении климата во всем мире.

7. Во благо своих граждан и будущих поколений на нынешнем совещании Сторонам необходимо идти на компромисс, слушать и проявлять гибкость, иными словами, продемонстрировать привычное им, как они не раз доказывали в прошлом, мастерство.

II. Организационные вопросы

A. Участники

8. В работе возобновленного тридцать восьмого совещания Рабочей группы открытого состава приняли участие представители следующих Сторон: Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Европейский союз, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка и Япония.

9. Также присутствовали представители следующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Секретариата Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк), секретариата Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола, секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирного банка.

10. Были также представлены следующие межправительственные, неправительственные, отраслевые, научные и другие органы: «АГРАМКОВ лэтин америка», Институт кондиционирования, отопления и охлаждения воздуха, Альянс за ответственную атмосферную политику, «Асахи гласс ко.», Центр климатических и энергетических решений, «Сентр фор энержи эффишенс энд састейнабилити», «Сентр фор сайенс энд энвайронмент», «Шемур компани», «Христианская помощь», Международная сеть для действий в защиту климата, «Коммершал рефриджерейшн сервисиз», Совет по энергетике, окружающей среде и водным ресурсам, «Дайктин юроп, н.в.», «Дайкин индастриз, лтд.», «Эделман индия пвт., лтд.», Институт энергетике и ресурсов, Агентство по расследованиям в области охраны окружающей среды, Европейский климатический фонд, «Фотохем», «ГИЗ проклима», Глобальный институт зеленого роста, «Глобал стратиджик коммьюникейшнс каунсил», «Грин эфрика ТВ», «Гринпис интернэшнл», «Гуджарат флюорокемиклз лимитед», «ХЕФТ ГмбХ», «Ханиуэлл инк.», «Ханиуэлл джапан, инк.», «Индастриал текнолоджи рисерч инстительют», «Ингерсолл ранд», Институт управления и устойчивого развития, «Интернэшнл инстительют оф рефриджерейшн», «Джефс консалтс лимитед», «Джонсон контролс», АО «ГалоПолимер», Национальная лаборатория им. Лоуренса в Беркли, Лига арабских государств, «Леннокс интернэшнл», «Мебром», «Мидиэйтор экспресс компани, лтд.», «Мексикем юкей лимитед», «Мидеа груп», Совет по охране природных ресурсов, «Энджиэф консалт лимитед», «Палфридж лимитед», Панафриканский союз за климатическую справедливость, Ассоциация производителей

охлаждительных газов, «Рефрижерантс остралия», «Руанда дивелопмент борд», «Руанда энвайронмент энд клаймат чендж фанд», «Руанда грин инициатив», «Руандан патриотик фронт секретариат», «Шекко», «СРФ лимитед», «Юнайтед технолоджис клаймат, контролс энд секьюрити», «Уорлд эвойдид проджект».

В. Утверждение повестки дня

11. Рабочая группа утвердила приведенную ниже повестку дня на основе предварительной повестки дня, изложенной в документе UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.38/1:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
3. Принятый в Дубае порядок работы в отношении гидрофторуглеродов (решение XXVII/1)
4. Принятие доклада совещания
5. Закрытие совещания.

С. Организация работы

12. Рабочая группа постановила, что, как и на предыдущих совещаниях, на которых ею обсуждались предложения о внесении поправки в Монреальский протокол в отношении ГФУ, основная часть обсуждений в ходе нынешнего совещания будет проводиться в контактной группе по вопросу о практической возможности и способах регулирования ГФУ под совместным председательством г-на Патрика Макинерни (Австралия) и г-на Ся Инсяня (Китай), которая была учреждена на двадцать седьмом Совещании Сторон и продолжала работу на тридцать седьмом и тридцать восьмом совещаниях Рабочей группы открытого состава. При необходимости также будут проведены неофициальные дискуссии. Было согласовано, что в соответствии с решением XXVII/1 основное внимание в обсуждениях будет сосредоточено на вопросе о практической возможности и способах регулирования ГФУ и что обсуждения будут возобновлены с того, на чем они были приостановлены на тридцать восьмом совещании Рабочей группы открытого состава. Было также решено, что устный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций будет обеспечиваться для двух трехчасовых сессий (включая пленарные заседания и заседания контактной группы) и что все дополнительные обсуждения будут проводиться только на английском языке.

Ш. Принятый в Дубае порядок работы в отношении гидрофторуглеродов (решение XXVII/1)

13. В соответствии с согласованным порядком организации работы в ходе нынешнего совещания (см. раздел II. С выше) Рабочая группа открытого состава постановила, что обсуждения по пункту 3 повестки дня следует проводить в контактной группе по вопросу о практической возможности и способах регулирования ГФУ.

14. На заключительном пленарном заседании совещания, вечером 8 октября, сопредседатель контактной группы сообщил, что контактная группа добилась значительного прогресса по ряду вопросов, однако не достигла окончательного согласия ни по одному аспекту предложений о внесении поправки в Монреальский протокол в отношении ГФУ. Он сообщил также, что члены контактной группы согласовали формирование редакционной группы по правовым вопросам для подготовки текста по вопросам, по которым было достигнуто предварительное согласие в контактной группе. В этом контексте было согласовано, что контактная группа будет и далее служить форумом для проведения переговоров по предложениям о поправках; что эти переговоры не будут вестись в рамках редакционной группы по правовым вопросам; что роль редакционной группы по правовым вопросам будет сводиться исключительно к письменному оформлению договоренностей, достигнутых в рамках контактной группы; и что результат работы редакционной группы по правовым вопросам подлежит утверждению и редактированию контактной группой. В контексте формирования редакционной группы по правовым вопросам было вновь оговорено, что ни один из элементов возможной поправки к Протоколу не будет рассматриваться, пока не будет согласовано всё.

15. После доклада сопредседателя контактной группы Рабочая группа открытого состава постановила, что контактной группе следует продолжить свою работу в ходе двадцать восьмого Совещания Сторон, которое начнется 10 октября 2016 года.

IV. Принятие доклада совещания

16. Было решено, что доклад о работе совещания будет подготовлен секретариатом в консультации с сопредседателями.

V. Закрытие совещания

17. Возобновленное тридцать восьмое совещание Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола было объявлено закрытым в субботу, 8 октября 2016 года, в 20 ч. 00 м.
